



**BOUGE**

**B**

**2011**

wo 27 > za 30 apr 2011

**deSingel**

**BEZOEK  
ONZE  
BOUGE BAR**  
in de rode foyer

**BOUGE**

**B**

**2011**

BOUGE B, oftewel een must voor al wie graag op ontdekking gaat in het steeds veranderende dans- en performancelandschap. Tijdens deze vierdaagse houden we de vinger aan de pols en kijken we wat er groeit en broeit in binnen- en buitenlandse studio's. Tijdens de voorgaande drie edities traden danskunstenaars uit alle hoeken van de wereld aan. Ze streken gedurende een week neer in onze Rode Zaal. De vierde editie van dit minifestival belooft een primeur: de artiesten zullen naast het grote podium van de Rode Zaal ook onze nieuwe Theater- en Muziekstudio inpalmen. Op één avond kan u telkens twee verschillende voorstellingen zien, verspreid over het vertrouwde én het nieuwe gebouw.

Een paar weken geleden stroomden onze zalen vol met Amerikaans podiumtalent. Tijdens 'New York' kon u artiesten aan het werk zien die aan de spits staan van de artistieke vernieuwing in de Amerikaanse metropool. In het verlengde daarvan richten wij tijdens BOUGE B een speciale focus op een aantal jonge getalenteerde Amerikaanse choreografen en performers die uitgeweken zijn naar Brussel: Tarek Halaby, Andros Zins-Browne, Eleanor Bauer en Daniel Linehan. Alle vier verlieten zij hun thuis om aan P.A.R.T.S. te gaan studeren. En alle vier bleven zij na hun opleiding in België. Elk van hen kleurt nu mee het rijke Belgische danslandschap met spraakmakende performances.

Daarnaast ziet u ook uitstekend werk van Yasmeen Godder en Maria Hassabi, die tijdens de vorige editie van BOUGE B niet in België geraakten door de aswolk die het luchtruim teisterde.

Maar alvorens u deze veelheid te zien krijgt, bijt onze Artiste Associé van dit seizoen, Christian Rizzo, de spits af. Dat doet hij met een erg bijzondere solo die hij maakte voor de uitmuntende danseres Julie Guibert. Nadien geeft Rizzo het podium aan een jonge choreograaf van zijn keuze, David Wampach. Die brengt een humoristische hulde aan klassiek ballet. En dan zijn er nog de 'Grand Tourists'!

Kortom, we staan voor vier dagen vol ontdekking en avontuur!  
'B' there!

**WO 27 APRIL 2011** 20 uur 60'  
rode zaal (grote podia)



© Marc Dommage

## **CHRISTIAN RIZZO**

### **B.C. Janvier 1545, Fontainebleau**

Belgische première

Christian Rizzo presenteert een danssolo met - naar zijn goede gewoonte - een bevreemdend barokke titel: 'b.c. janvier 1545, fontainebleau'. Hij brengt er zijn 'oudgedienden' opnieuw in samen: Caty Olive voor het lichtontwerp en G r me Nox voor de muziek. Julie Guibert, die tijdens de vorige editie van BOUGE B indruk maakte met haar eigen solo 'Devant l'arrière-pays', danst. Zij verdiende haar strepen als klassieke danseres bij verschillende internationale balletten. Daar liet ze zich dermate opmerken dat hedendaagse choreografen waaronder William Forsythe, Trisha Brown en dus ook Christian Rizzo haar vroegen om met hen te werken. In deze solo blinkt de Franse Guibert opnieuw uit in elegantie en precisie.

**dans** Julie Guibert **scenografie,**  
**kostuum** Christian Rizzo  
**lichtontwerp** Caty Olive **muziek**  
G r me Nox **verantwoordelijke**  
**techniek** Jean-Michel Hugo **productie**  
l'association fragile **coproductie**  
Festival Montpellier Danse 2007, Centre  
National de la Danse de Pantin (creatie

in residentie) **met de steun van** La  
Passerelle, Scène nationale de Saint-  
Brieuc

www.lassociationfragile.com

**WO 27 APRIL 2011** 21.30 uur 60'  
muziekstudio (beel laag)



© Richard Wampach

## **DAVID WAMPACH**

### **Battement/Batterie**

Belgische première

Hoewel hij aanvankelijk geneeskunde studeerde, richtte David Wampach zijn pijlen al snel op theater en aansluitend op dans. Reeds eerder was hij bij ons te gast, als danser bij Mathilde Monnier en Christian Rizzo. Tijdens BOUGE B presenteert hij eigen werk, het tweeluik 'Battement/Batterie'. Het eerste deel, 'Battement', is een humoristische hulde aan het klassiek ballet en verwijst naar de danstechniek waarbij één been krachtig in de lucht gegooid wordt. Het tweede luik, 'Batterie', is een ontmoeting tussen een drummer en een danser. Beide performers verkennen hun eigen ruimte en vinden mekaar uiteindelijk in een energiek crescendo.

**BATTEMENT**  
**dans** Clémence Galliard, Valeria Giuga,  
Aniol Busquets

**BATTERIE**  
**dans** David Wampach **drums** Jérôme  
Renault

**productie** Association Achles  
**coproductie** Micadanses,  sam de Caen  
en CCN de Montpellier **met steun van**  
ONDA, OARA, ODIA Normandie, Réseau  
en scène Languedoc-Roussillon

www.davidwampach.fr

**KEUZE VAN  
CHRISTIAN RIZZO**  
**ARTISTE  
ASSOCIÉ**

DO 28 APRIL 2011

20 uur 50'  
rode zaal (grote podia)



© Raymond Maillentjer

## ANDROS ZINS-BROWNE The Host

De erbarmelijke staat van de wereld waarin we leven en het gebrek aan ecologische moed in zijn thuisland zetten de Amerikaan Andros Zins-Browne aan tot de creatie van 'The Host'. Na decennia van ecologische uitbuiting bevindt de mens zich in een omgeving die zich steeds moeilijker laat controleren. "We spreken niet meer over 'global warming' maar over 'global weirding'. Er gebeuren onverklaarbare, rare dingen met onze omgeving", aldus Zins-Browne. De hoofdrol in deze voorstelling is voor de cowboy, hét Amerikaanse symbool bij uitstek van het individu dat zijn omgeving beheerst, gebruikt en controleert. Maar hoe lang kan deze vrijbuiters nog standhouden in een omgeving die steeds meer van hem vervreemt? Andros Zins-Browne studeerde aan P.A.R.T.S., woont en werkt in Brussel, en was bij ons reeds te gast tijdens 'dedonderdagen'.

met Andros Zins-Browne, Jaime Llopis, Sidney Leoni **scenografie** Stefan Demming, Andros Zins-Browne **geluidsontwerp** Peter Lenaerts **techniek** Nick Symons **productie** wpZimmer **coproductie** Buda kunstencentrum (Kortrijk), Pact Zollverein (Essen), HAU (Berlijn)

met steun van de Vlaamse Overheid, VGC, Jan Van Eyck Akademie (Maastricht)

 [www.wpzimmer.be](http://www.wpzimmer.be)

DO 28 APRIL 2011

21.30 uur 60'  
theaterstudio (beel laag)



© Paula Court

## MARIA HASSABI SoloShow

Voor 'SoloShow' ging Maria Hassabi op zoek naar de verschillende emblematische manieren waarop vrouwen doorheen de kunstgeschiedenis afgebeeld zijn. Ze onderzocht een driehonderdtal beelden, waaronder schilderijen, beeldhouwwerken, foto's en filmstills, materiaal dat ze gebruikte als basis voor haar choreografie. Het resultaat is een performance van een uitzonderlijke schoonheid, met een focus op fysicaliteit. Met haar gespierd lichaam construeert Hassabi sculpturen, verschillende poses die op een verbluffende manier in elkaar overvloeien. En dat alles met een ongelooflijke precisie en beheersing. Maria Hassabi haalde een bachelor in performance en choreografie aan het California Institute of the Arts (LA) en woont en werkt nu in New York.

**choreografie, dans** Maria Hassabi **geluidsontwerp** James Lo **lichtontwerp** Joe Levasseur, Maria Hassabi **dramaturgie** Scott Lyall, Marcos Rosales **scenografie** Scott Lyall, Maria Hassabi **productiemanagement** Meghan Finn **coproductie** 2009 Visual Art Performance, Biennial Performa 09 Performance,

Space 122 NY en Portland Institute for Contemporary Art met financiële steun van The Brown Foundation, Inc. of Houston National Performance, Network Creation Fund, the Manhattan Community Arts Fund **residentie & creatie** Herberger College of the Arts Arizona State University Tempe AZ

 [www.mariahassabi.com](http://www.mariahassabi.com)



© Michael Helland

## **DANIEL LINEHAN**

### **Zombie Aporia**

Tijdens de vorige editie van BOUGE B maakte Daniel Linehan veel indruk met zijn solo 'Not about everything', een heuse krachttoer waarbij hij het gebruik van zijn stem en zijn lichaam combineerde als geen ander. Voor deze voorstelling laat Linehan zich inspireren door het genre van het rockconcert. 'Zombie Aporia' heeft de structuur van een setlist. Zoals een concert bestaat uit verschillende songs, bestaat ook deze voorstelling uit verschillende korte stukken die deel uitmaken van één geheel. Daarnaast gaat Linehan ook aan de slag met het typisch fanatieke gedrag van het publiek bij een rockconcert. Extreme emoties, opgezweepte fysiek en hysterie vormen de bouwstenen van deze choreografie voor drie dansers. Daniel Linehan, afkomstig uit Brooklyn (NY), studeerde vorig jaar af aan het Brusselse P.A.R.T.S..

**met** Daniel Linehan, Thibault Lac, Salka Ardal Rosengren **licht, techniek** Brian Broeders **met dank aan** Bojana Cvejic, Noé Soulier **distributie** Damien Valette **coördinatie** Daniele Goeller **productie, distributie België** Caravan Production **coproductie** Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint Denis, Centre national de la danse (Pantin), Centre de

Développement Chorégraphique Toulouse / Midi-Pyrénées, Vooruit, BUDA **residenties** L'Agora, Cité International de la danse, Montpellier Danse, LxFactory, O Rumo do Fumo (Lissabon) **met steun van de** Vlaamse Overheid, Arcadi

www.caravanproduction.be



© Ted Hengison

## **TAREK HALABY**

### **Performing For The First Time**

Creatie / uniek event

De Amerikaans-Palestijnse performer Tarek Halaby, geboren in Riyad, danste gedurende drie jaar bij verschillende gezelschappen en choreografen in New York alvorens naar Brussel te verhuizen om er een opleiding bij P.A.R.T.S. te volgen. Tijdens de eerste editie van BOUGE B, in 2008, presenteerde hij een solo waarin hij vertelde hoe hij worstelde met zijn artistieke en Palestijnse identiteit. Thema's die hem vandaag nog steeds bezighouden. Sinds kort wil Halaby meer ruimte maken voor improvisatie. Daarom startte hij de serie 'Performing for the first time' op. Elke performance in die reeks is een nieuw werkstuk, dat pas een voorstelling wordt op het ogenblik dat het publiek het te zien krijgt. Zal u Tarek Halaby zien dansen, zingen of spreken? Zeker is dat u een getalenteerd performer aan het werk ziet, op zoek naar zijn artistieke zelf.

**concept & uitvoering** Tarek Halaby

www.wpzimmer.be

**ZA 30 APRIL 2011**

**16 uur 60'**  
muziekstudio (beel laag)



© Reinout Hiel

## **ELEANOR BAUER**

### **(Big Girls Do Big Things)**

Hoe groot en hoe gek kan je een voorstelling maken? Die uitdaging gaat Eleanor Bauer aan in haar soloperformance 'BIG GIRLS DO BIG THINGS'. In haar zoektocht naar het realiseren van 'big things' pasticheert de Amerikaanse danseres en choreografe werk van allerhande artiesten en graaft ze beelden op uit de popcultuur, de dansgeschiedenis en de underground. Ze metamorfoseert in een rapper, een ballerina, een diva en een ijsbeer, en maakt daarbij dankbaar gebruik van alle mogelijkheden die het podium biedt. 'BIG GIRLS DO BIG THINGS' bevat zowel grandeur als kwetsbaarheid, zowel hoogmoed als bescheidenheid, zowel zichtbaarheid als subtiliteit. Eleanor Bauer vermengt moeiteloos dans met zang, theater en stand-up. Ze volgde een dansopleiding aan de Tisch School of the Arts (New York University) en aan P.A.R.T.S..

**concept, dans** Eleanor Bauer  
**kostuums** Ada Rajszyts **productie**  
Caravan Production for Good  
Move **muziek** J. Sibelius 'Swan  
of Tuoneladoor' **met dank aan**  
Lucy Grauman, Jean-Marie Martz  
**coproductie** Vooruit (Gent),  
WorkSpace Brussels

**met de steun van** de Vlaamse  
Gemeenschap

☛ [www.goodmove.be](http://www.goodmove.be)  
☛ [www.caravanproduction.be](http://www.caravanproduction.be)

**ZA 30 APRIL 2011**

**20 uur 70'**  
rode zaal (grote podia)



© Tamar Lamm

## **YASMEEN GODDER**

### **Love Fire**

Yasmeeen Godder haalde een bachelor in dans aan de Tisch School of the Arts (New York University). Na haar studies keerde ze terug naar haar geboorteland Israël waar ze sindsdien leeft en werkt. In 'Love Fire' danst ze samen met Eran Shanny op walsmuziek, gaande van Sjostakovitsj tot Strauss. Deze partituren begeleiden hen tijdens een contrastrijke en bevreemdende reis doorheen diverse romantische beelden: van kitscherige romantiek over blind verlangen en controleverlies tot klef huiskamergerenot. Godder zoekt daarbij zulke extremen op dat het grappig wordt. Twee walsende lichamen die een verhaal vertellen zonder woorden: een intense en uiterst fysieke dansvoorstelling.

**choreografie** Yasmeeen Godder  
**coregie & dramaturgie** Itzik Giuli **dans**  
Yasmeeen Godder, Eran Shanny **muziek**  
J. Strauss, J. Sibelius, D. Sjostakovitsj,  
A. Schoenberg, F. Chopin, P. Tsjaikovski,  
A. Katsjaturian **kostuums rekwisieten**  
Inbal Lieblich, Yasmeeen Godder, Eran  
Shanny **gastartiest** Yochai Matos  
**licht** Uri Rubinstein **geluid** Eyal Shindler

**productie** Shira Korona **coproductie**  
Curtain Up Festival 2009, Théâtre de la  
Place (Luik), Hebbel am Ufer Theater  
(Berlijn), eerste deel creatie in opdracht  
van Les Subsistances, Laboratoire de  
création artistique (Lyon) en Kunstfest  
Weimar GmbH

☛ [www.yasmeengodder.com](http://www.yasmeengodder.com)



© Grand Tourists

# MICHEL REYNAERT, ONDINE CLOEZ, SARA MANENTE + JULIEN CHEVY

**Grand Tourists**

Site specific performance voor deSingel

U komt hen ongetwijfeld tegen tijdens uw bezoek aan BOUGE B: de 'Grand Tourists' Michiel Reynaert, Ondine Cloez en Sara Manente. Ze ontleen hun naam aan 'le Grand Tour', een term voor een uitgebreide reis doorheen het vasteland van Europa, quasi verplicht onderdeel van het educatietraject van jongvolwassenen uit de Britse elite van de achttiende tot begin twintigste eeuw, een rondreis die hen langs alle klassieke Europese monumenten bracht. De Grand Tour was hun kans bij uitstek om hun theoretische kunstkennis om te zetten in de praktijk. Ze reisden met de uitgesproken bedoeling om te kijken, luisteren en ervaren.

Nu doen de 'Grand Tourists' vier dagen lang deSingel aan. Hun onvoorspelbare aanwezigheid tijdens BOUGE B gaat over: kijken en bekeken worden, en de zoveel diverse manieren waarop (u) dat kan.



Julien Chevy, bezoek van de Grand Tourists aan Château de Franquetot (FR)

Speciaal voor deze gelegenheid nodigden Sara Manente, Ondine Cloez en Michiel Reynaert een gastartiest uit, de fotograaf Julien Chevy. Hij opereert als getuige van hun praktijk. Een aantal van zijn foto's kan u tijdens BOUGE B in de wandelgangen bekijken.

**met** Michiel Reynaert, Ondine Cloez,  
 Sara Manente  
**gastartiest** Julien Chevy

📍 [grandtourists.weebly.com](http://grandtourists.weebly.com)  
 📍 [coigny.weebly.com](http://coigny.weebly.com)  
 📍 [chevy.fr](http://chevy.fr)

**ZA 30 APR 2011**

**21 uur  
artiestenfoyer (backstage)  
gratis**

**BACKSTAGE  
AFTER PARTY !**



links: DJ Hypolied / rechts: DJ Butsenzeller

## **DJ HYPOLIED & DJ BUTSENZELLER**

Laat u tot de dansvloer verleiden door dj's Hypolied en Butsenzeller! Hypolied draait frisse, komische bejaardenmuziek in combinatie met bizarre orgelmuziek, Franse chansons, house voor flippo's en turbofolk. Butsenzeller is het robotisch alter ego van Geert 'Bootsie' Budts. Hij is drummer in hoofdberoep bij onder andere DAAU en Kapitein Winokio en dj en elektronaut in bijberoep. Als dj duikt hij diep in z'n platencollectie en kan hij puur op de beats spelen of een allround party toveren met rock, elektro, world, exotica, funk en andere grooves! 'B' welcome!



## TICKETS EN TARIEVEN

BOUGE B dagticket

€ 12 basis € 10 -25/65+ € 8 -19 jaar

Uw ticket geldt als toegangsbewijs voor alle voorstellingen van één avond.

BOUGE B festivalpas

€ 30 basis € 25 -25/65+

Geldig voor alle activiteiten in het kader van BOUGE B 2011.

**BEZOEK  
ONZE  
BOUGE BAR**

	WO 27 APR 2011	DO 28 APR 2011	VR 29 APR 2011	ZA 30 APR 2011
16 uur				<b>Eleanor Bauer</b> muziekstudio * (60')
20 uur	<b>Christian Rizzo</b> rode zaal * (60')	<b>Andros Zins-Browne</b> rode zaal * (50')	<b>Daniel Linehan</b> theaterstudio * (60')	<b>Yasmeen Godder</b> rode zaal * (70')
21 uur				<b>Afterparty</b> artiestenfoyer *
21.30 uur	<b>David Wampach</b> muziekstudio * (60')	<b>Maria Hassabi</b> theaterstudio * (60')	<b>Tarek Halaby</b> muziekstudio *	
19 uur > 21.30 uur	<b>Michiel Reynaert, Ondine Cloez, Sara Manente + Julien Chevy</b> wandelgangen *			

\* muziek- & theaterstudio + wandelgangen **beel laag**  
rode zaal & wandelgangen **grote podia** / artiestenfoyer **backstage**

**WWW.BOUGEB.BE**

Om op de hoogte te blijven van eventuele wijzigingen of aanvullingen.

**deSingel is multiple**

deSingel is een kunstinstituut van de Vlaamse Gemeenschap en geniet de steun van



hoofdsponsor

mediasponsors

**DESINGEL / DESGUINLEI 25 / B-2018 ANTWERPEN / T +32 (0)3 248 28 28 / WWW.DESINGEL.BE**